AUF EINEN BLICK — Typische Fehler DEUTSCH

HÄUFIG VERWECHSELTE WÖRTER

von Verena Wróbel

Aufgepasst! Es gibt im Deutschen einige Substantive, die leicht verwechselt werden können, weil sie gleich geschrieben oder gleich ausgesprochen werden. Sie besitzen jedoch ein unterschiedliches Genus oder bilden unterschiedliche Pluralformen. Manche Wörter werden zwar gleich ausgesprochen, aber unterschiedlich geschrieben, andere Wörter wiederum werden zwar gleich geschrieben, aber unterschiedlich ausgesprochen. Außerdem gibt es einige Verben, die je nach Bedeutung unterschiedlich konjugiert werden. Hier eine Aufstellung dieser am häufigsten verwechselten Wörter.

Gleiche Form im Singular – unterschiedliches Genus, unterschiedliche Bedeutung

Singular	Plural	Bedeutung
das/der Balg	die Bälger	*ungezogenes Kind*
der Balg	die Bälge	*Tierhaut*
der Band	die Bände	*Buch*
das Band	die Bänder	*Stoffstreifen*
das Band	die Bande	*enge Freundschaft*
der Bauer	die Bauern	*Landwirt*
das/der Bauer	die Bauer	*Vogelkäfig*
der Bund	die Bünde	*Bündnis*
das Bund	die Bunde	*Bündel, Strauß*
der Ekel	–	*Abscheu*
das Ekel	die Ekel	*eklige Person*
der Erbe	die Erben	*Person, die erbt*
das Erbe	(die Erbschaften)	*Hinterlassenschaft*
der Flur	die Flure	*Korridor*
die Flur	die Fluren	*Wiese und Feld*
der Gehalt	die Gehalte	*Inhalt, Wert*
das Gehalt	die Gehälter	*Arbeitslohn*
der Heide	die Heiden	*Nichtchrist*
die Heide	die Heiden	*Landschaftsform*
der Kiefer	die Kiefer	*Gesichtsknochen*
die Kiefer	die Kiefern	*Nadelbaumart*
der Kiwi	die Kiwis	*Vogelart*
die Kiwi	die Kiwis	*Frucht*

© PONS GmbH

der Leiter	die Leiter	*Chef, Direktor*
die Leiter	die Leitern	*Steiggerät*
der Mangel	die Mängel	*Fehler*
der Mangel	–	*Fehlen*
die Mangel	die Mangeln	*Gerät zum Glätten großer Tücher*
das Mark	–	*Knocheninneres*
die Mark	die Mark	*Münze*
die Mark	die Marken	*Landschaft, Grenzland*
der Marsch	die Märsche	*Wanderung; Musikstück*
die Marsch	die Marschen	*Schwemmland vor Küsten*
der Mast	die Maste(n)	*Schiffsmast, Pfahl*
die Mast	die Masten	*Tierfütterung*
der Moment	die Momente	*Augenblick*
das Moment	die Momente	*Umstand; Merkmal*
der Schild	die Schilde	*Schutz*
das Schild	die Schilder	*Hinweistafel*
der See	die Seen	*Binnengewässer*
die See	–	*Meer*
das Steuer	die Steuer	*Lenkung*
die Steuer	die Steuern	*Abgabe*
der Tau	–	*Niederschlag*
das Tau	die Taue	*Seil*
der Teil	die Teile	*Teil von etwas*
das Teil	die Teile	*einzelnes Stück*
der Tor	die Toren	*Narr*
das Tor	die Tore	*Pforte*
der Verdienst	die Verdienste	*Einkommen*
das Verdienst	die Verdienste	*Leistung*
der Vorsatz	die Vorsätze	*Plan, Wille*
das Vorsatz	die Vorsätze	*Verbindung von Buchblock und Einband*
das Wehr	die Wehre	*Staustufe an Flüssen*
die Wehr	die Wehren	*Verteidigung*

Gleiche Form im Singular und gleiches Genus – unterschiedliche Bedeutung

Singular	**Plural**	**Bedeutung**
die Bank	die Bänke	*Sitzgelegenheit*
	die Banken	*Geldinstitut*
der Block	die Blöcke	*Papier*
	die Blocks	*Wohngebäude*
	die Blöcke	*(Holz-)Klotz*

© PONS GmbH

die Bremse	die Bremsen	*Insekt*
	die Bremsen	*Hemmvorrichtung*
der Geist	–	*Verstand, Intellekt*
	die Geister	*Gespenst*
das Gericht	die Gerichte	*Ort der Rechtsprechung*
	die Gerichte	*Mahlzeit*
der Himmel	–	*Paradies*
	–	*astronomischer Ort*
die Mutter	die Mütter	*weibl. Elternteil*
	die Muttern	*Schraubenteil mit Gewinde*
das Schloss	die Schlösser	*Bauwerk*
	die Schlösser	*Türverschluss*
die Stimme	die Stimmen	*Sprechfähigkeit*
	die Stimmen	*Wahlstimme*
der Stock	Stock (Stockwerke)	*Etage im Gebäude*
	die Stöcke	*Holzstab*
der Strauß	die Strauße	*großer Laufvogel*
	die Sträuße	*Blumenbund*
das Wasser	die Wässer	*Wassersorte*
	die Wasser	*Wassermasse*
das Wort	die Wörter	*einzelnes Wort*
	die Worte	*Textaussage*

Gleiche Aussprache – unterschiedliche Form und Bedeutung

Aussprache	**Form**	**Bedeutung**
[a:l]	der Aal, -e	*schlangenförmiger Fisch*
[ˈa:lə]	die Ahle	*nadelähnliches Werkzeug*
[ˈfi:bɐ]	die Fiber	*Faserstoff*
	das Fieber	*erhöhte Körperwärme*
[he:ɐ̯]	hehr	*erhaben, heilig*
	das Heer	*Streitmacht*
[ˈho:lən]	holen	*herbringen*
[ho:l]	hohl	*nicht massiv*
[laks]	der Lachs	*Fisch*
	lax	*nicht streng*
[ˈle:rə]	die Leere	*Inhaltslosigkeit*
	die Lehre	*Unterricht, Ausbildung*
[ˈlaip]	der Leib	*Körper*
	der Laib	*Brot*

© PONS GmbH

[ˈlaiçə]	die Leiche	*toter Körper*
	der Laich, -e	*Froscheier*
[li:d]	das Lid	*Augendeckel*
	das Lied	*Gesangsstück*
[ˈma:lən]	malen	*ein Bild mit Farbe erstellen*
	mahlen	*zerkleinern*
[ˈme:ɐ̯]	mehr	*in Zahl oder Menge steigend*
	das Meer	*Ozean*
[ˈmi:nə]	die Mine	*Sprengkörper*
	die Miene	*Gesichtsausdruck*
[ˈma:l]	das Mal	*Erkennungszeichen, Ereignis*
	das Mahl	*Speise*
[ˈmo:ɐ̯]	das Moor	*sumpfiges Gelände*
	der Mohr	*dunkelhäutiger Mensch*
[ˈri:gl̩]	Rigel	*Name eines Sterns*
	der Riegel	*Schließvorrichtung*
[ˈzaitə]	die Seite	*im Buch*
	die Saite	*bei einer Gitarre*
[ˈze:lɪç]	selig	*glücklich*
[ˈze:lə]	die Seele	*das Unsterbliche*
[ˈzi:gl̩]	das Sigel	*Abkürzungszeichen*
	das Siegel	*Stempelabdruck*
[ˈʃte:lə]	die Stele	*Grabsäule*
[ˈʃte:lən]	stehlen	*entwenden, rauben*
[ʃti:l]	der Stil	*künstlerische Ausrichtung*
	der Stiel	*Haltestab*
[u:ɐ̯]	die Uhr	*best. Stunde der Uhrzeit; Zeitinstrument*
	der Ur	*ausgestorbenes Wildrind*
[ˈva:gn̩]	der Wagen	*Fahrzeug*
	die Waage, -n	*Gerät zur Gewichtsbestimmung*
[va:l]	der Wal	*Meeressäugetier*
	die Wahl	*mehrere Möglichkeiten*
[ˈvaizə]	weise/Weise	*klug/Art, wie etwas verläuft*
	Waise	*Kind ohne Eltern*
[ˈvi:dɐ]	wider	*gegen*
	wieder	*erneut*

© PONS GmbH

Gleiche Form – unterschiedliche Betonung

der August	*achter Monat im Jahr*
der August	*Vorname*
die Konstanz	*Unveränderlichkeit*
Konstanz	*Stadt am Bodensee*
das Modell	*Muster*
das Model	*Mannequin*
modern	*zeitgemäß (Adjektiv)*
modern	*faulen (Verb)*
der Tenor	*hohe Männersingstimme*
der Tenor	*Haltung, Sinn, Inhalt*

Verben mit doppelter Konjugation

Infinitiv	Präteritum	Perfekt	Bedeutung
erschrecken	erschreckte	erschreckt	(jdn erschrecken)
	erschrak	erschrocken (s.)	(selbst erschrecken)
hängen	hängte	gehängt	(z. B. an die Wand)
	hing	gehangen	(z. B. an der Wand)
schaffen	schaffte	geschafft	*erledigen, erreichen*
	schuf	geschaffen	*bilden, gestalten*
senden	sandte	gesandt	(z. B. ein Paket verschicken)
	sendete	gesendet	(Radio, TV)
wenden	wandte	gewandt	*sich an jemanden wenden*
	wendete	gewendet	*drehen, umkehren*
wiegen	wiegte	gewiegt	*schaukeln*
	wog	gewogen	*ein Gewicht haben*

© PONS GmbH